

**Zeitschrift:** Tagblatt des Grossen Rates des Kantons Bern  
**Band:** - (1992)

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Inhaltsverzeichnis

## zum Tagblatt des Grossen Rates des Kantons Bern für das Jahr 1992

### Allgemeines

Einladung an die Mitglieder des Grossen Rates . . . . .	1, 185, 425, 681, 949, 1173, 1439
Präsidentiansprachen . . . . .	1, 185, 425, 675, 681, 949, 1439
Eintritt neuer Mitglieder in den Rat; Vereidigung . . . . .	1, 185, 425, 681, 950, 1173, 1439
Verabschiedung austretender Mitgliedes des Grossen Rates . . . . .	59, 368, 410, 498, 675, 917, 1402, 1572
Regierungsratsersatzwahl vom 17. Mai 1992; Ergebnis .	681
Würdigung des zurücktretenden Regierungsrates René Bärtschi . . . . .	682
Vereidigung der neugewählten Regierungsrätin Dori Schaer-Born . . . . .	682
Zuteilung der Direktionen des Regierungsrates für den Rest der Amtsdauer 1990/94 . . . . .	682
Kantonale Volksabstimmung vom 16. Februar 1992. Er- gebnisse . . . . .	619
Fristverlängerung zur Behandlung parlamentarischer Vorstösse . . . . .	2, 185, 950
Petitionen und Eingaben . . . . .	189, 963, 1408
Aufsichtsrechtliche Anzeigen . . . . .	1408
Petition vom 4. Juli 1991 zur Förderung der Freilandhal- tung von Nutztieren der Konsumentenarbeitsgruppe für tierfreundliche und umweltfreundliche Nutztier- haltung . . . . .	1245
Ablehnungsgesuch gegen Mitglieder des Obergerichts; Einsetzung eines ausserordentlichen Gerichts ge- mäss Artikel 37, Ziffer 14 StrV . . . . .	619
Aufsichtsbeschwerde von Christoph Schneider, Nenz- lingen, und Lucien Graf, Court, betreffend Anschluss des Laufentals an den Kanton Basel-Landschaft . . . .	815
Ersuchen des Geschäftsleitenden Untersuchungsrich- ters von Bern um Bewilligung der Strafverfolgung von Mitgliedern des Obergerichts . . . . .	1244
Beschwerde von E.T gegen den Appellationshof des Obergerichts . . . . .	1244
Beschwerde von J.D. G. gegen die I. Zivilkammer des Obergerichts . . . . .	1245
Fragestunde . . . . .	159, 358, 613, 870, 1103, 1365
Parlamentarische Eingänge . . . . .	183, 419, 677, 945, 1171, 1436, 1577
Bestellung von Kommissionen . . . . .	183, 421, 678, 946, 1172, 1437

### Staatsverfassung

Staatsverfassung des Kantons Bern; Totalrevision Antrag der Kommission zur ersten Lesung . . . . .	2
Zwischenbericht der Kommission . . . . .	243
Erste Lesung . . . . .	426, 688
Antrag der Präsidentenkonferenz zur zweiten Lesung	950
Zweite Lesung . . . . .	1177, 1312, 1338
Staatsverfassung des Kantons Bern; Änderung von Titel VII, Übergangsbestimmungen betreffend Lauf- ental Erste Lesung . . . . .	814
Zweite Lesung . . . . .	1243

### Gesetze

Gesetz über die Aufnahme von Asylbewerberinnen und Asylbewerbern (Asylbewerbergesetz, ABG) Erste Lesung . . . . .	86
Gesetz über die politischen Rechte (GPR) (Änderung) Erste Lesung . . . . .	189
Zweite Lesung . . . . .	950
Gesetz über die Katastrophenhilfe und Gesamtverteidi- gung im Kanton Bern (GKG) (Änderung) Zweite Lesung . . . . .	242
Gesetz betreffend die Handänderungs- und Pfand- rechtssteuern (HPG) Zweite Lesung . . . . .	243
Volksschulgesetz (VSG) Zweite Lesung . . . . .	261
Gesetz über die Versicherung der Fahrhabe gegen Feuersgefahr (Aufhebung) Erste Lesung . . . . .	303
Zweite Lesung . . . . .	846
Gesundheitsgesetz (Änderung) (PI 235/90 Seiler, Moos- seedorf, Beschränkung der Heilmittelabgabe in der Arztpraxis) Erste Lesung . . . . .	325
Gesetz über die Anpassung der Gesetzgebung an die neuen Bezeichnungen der Direktionen des Regie- rungsrates (Anpassungsgesetz) Erste Lesung . . . . .	344
Zweite Lesung . . . . .	632
Gesetz über das öffentliche Dienstrecht (Personalge- setz) Erste Lesung . . . . .	345, 378
Zweite Lesung . . . . .	1166, 1299, 1381
Staatsbeitragsgesetz (StBG) Erste Lesung . . . . .	642
Zweite Lesung . . . . .	1115
Gesetz über die Arbeit, Betriebe und Anlagen (ABAG) Erste Lesung . . . . .	846
Zweite Lesung . . . . .	1266
Gesetz über Handel und Gewerbe (HGG) Erste Lesung . . . . .	850, 883
Zweite Lesung . . . . .	1256
Gesetz über die Krankenversicherung (Änderung) Erste Lesung . . . . .	886
Zweite Lesung . . . . .	1030
Gesetz über die Organisation der Gerichtsbehörden (GOG) (Änderung) Erste Lesung . . . . .	917
Zweite Lesung . . . . .	1100
Gesetz über die Nutzung des Wassers (WNG) (Ände- rung) Erste Lesung . . . . .	928
Zweite Lesung . . . . .	1165
Gesetz über die Verbesserung des Wohnungsangebo- tes (Änderung) Erste Lesung . . . . .	1032
Zweite Lesung . . . . .	1266

Naturschutzgesetz		Dekret über die Organisation der Finanzdirektion . . . . .	1167
Zweite Lesung . . . . .	1082	Dekret betreffend die Besteuerung der ausländischen Arbeitnehmer (Quellensteuerdekret) . . . . .	1168
Jugendrechtspflegegesetz (JRPG)		Dekret über die Organisation des Regierungsrates (Änderung) . . . . .	1248
Erste Lesung . . . . .	1100, 1129	Dekret über die Anwaltsgebühren (Änderung) . . . . .	1332
Publikationsgesetz		Dekret über die Arbeitsgerichte (Änderung) . . . . .	1336
Erste Lesung . . . . .	952	Dekret betreffend den Tarif in Strafsachen (Änderung) .	1336
Gesetz über die Anstellung der Lehrkräfte (LAG)		Kammerschreiber am Obergericht . . . . .	1336
Erste Lesung . . . . .	1000	Dekret über die Organisation der Jugendrechtspflege . . . . .	1337, 1350
Lotteriegesezt		Dekret über die Wassernutzungsabgaben und Wassernutzungsgebühren (WAD) (Änderung) . . . . .	1356
Erste Lesung . . . . .	1250	Dekret über die Änderung von Zuständigkeiten im Bereich der Justiz-, Gemeinde- und Kirchendirektion	
Gesetz über die Information der Bevölkerung (Informationsgesetz; IG)		Bestellung der Kommission . . . . .	1437
Erste Lesung . . . . .	1409	Dekret betreffend das Interregionale Fortbildungszentrum Tramelan (IFZ) (Änderung)	
Einführungsgesetz zum Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (EG AHVG)		Bestellung der Kommission . . . . .	1437
Bestellung der Kommission . . . . .	1437	Dekret über die Teuerungszulagen . . . . .	1441
Einführungsgesetz zum Bundesgesetz über die Invalidenversicherung (EG IVG)			
Bestellung der Kommission . . . . .	1437		
Gesetz über die Kinderzulagen für Arbeitnehmer (Änderung)			
Bestellung der Kommission . . . . .	1437		
Gesetz über die Bernische Pensionskasse (BPKG)			
Bestellung der Kommission . . . . .	1437		
Gesetz über die Änderung von Zuständigkeiten im Bereich der Justiz-, Gemeinde- und Kirchendirektion			
Bestellung der Kommission . . . . .	1437		
		<b>Grossratsbeschlüsse</b>	
		Finanzplan des Kantons Bern 1992–1995 . . . . .	69
		Grossratsbeschluss betreffend die Initiative «Gesetz über den Schutz der Aarelandschaft» (Aareschutzinitiative) . . . . .	120
		Grossratsbeschluss betreffend die Vereinbarung zwischen den Kantonen Bern und Neuenburg über die gegenseitige Aufnahme von Schülerinnen und Schülern an Vollzeitschulen . . . . .	304
		Grossratsbeschluss betreffend die Volksinitiative «Für ein Schulmodell 5/4» . . . . .	1021
		Grossratsbeschluss betreffend Massnahmen im Zusammenhang mit dem Ende der Legislaturperiode 1990–1994 . . . . .	1244
		Grossratsbeschluss betreffend Sessionsplan 1994 . . . . .	1244
		Grossratsbeschluss betreffend Berner S-Bahn / Siedlung . . . . .	1362, 1383
		Grossratsbeschluss betreffend die Begrenzung und Festsetzung von staatlichen Baubeiträgen für die Jahre 1991–1994 (Änderung) . . . . .	1489
		Grossratsbeschluss betreffend Teuerungszulage 1993 .	1562
		Budget des Kantons Bern für das Jahr 1993 . . . . .	1461
		<b>Berichte</b>	
		Bericht Massnahmenplan Haushaltgleichgewicht 1993–1996 . . . . .	48
		Dritter Tätigkeitsbericht des Datenschutzbeauftragten des Kantons Bern . . . . .	174
		Bericht betreffend den Abbau von EMD-Arbeitsplätzen im Kanton Bern . . . . .	311
		Bericht betreffend die Motion Neuenschwander M 292/90 Lastenausgleich im Schul- und Fürsorgewesen . . . . .	333
		Bericht der Geschäftsprüfungskommission über den Nachrichtendienst der Kantonspolizei . . . . .	823
		Bericht des Regierungsrates betreffend Reorganisation der Berner Kantonalbank . . . . .	902
		Bericht der Geschäftsprüfungskommission über den Staatsverwaltungsbericht 1991 und die Verwaltungsbesuche 1992 . . . . .	959
		Bericht zum Abkommen über einen Europäischen Wirtschaftsraum (EWR) – Inhalt und Bedeutung sowie Auswirkungen auf den Kanton Bern . . . . .	1039, 1068
<b>Dekrete</b>			
Dekret betreffend die Errichtung von Pfarrstellen (Änderung) . . . . .	45		
Dekret über die Anpassungen des Gesetzes über die Erbschafts- und Schenkungssteuer an die Teuerung (Teuerungsdekret zum ESchG) . . . . .	70		
Dekret über die Organisation der Polizei- und Militärdirektion . . . . .	217		
Dekret über die Umwandlung der Viertelsgemeinden Allmendingen, Rubigen, Trimstein in selbständige Einwohnergemeinden. Aufhebung der bisherigen Einwohnergemeinde Rubigen . . . . .	250		
Dekret betreffend die Dauer der gymnasialen Ausbildung . . . . .	278		
Dekret über die Organisation der Volkswirtschaftsdirektion . . . . .	304		
Dekret über die Teuerungszulagen . . . . .	632		
Dekret über die Organisation der Erziehungsdirektion .	835		
Dekret über die Besteuerung der Strassenfahrzeuge (Änderung) . . . . .	964		
Dekret über die Aufteilung der Kosten der Anlagen des Koordinierten Sanitätsdienstes . . . . .	975		
Dekret über die Organisation der Gesundheits- und Fürsorgedirektion . . . . .	976		
Dekret über die Krankenversicherung (Änderung) . . . . .	1031		
Dekret über die Wohnbau- und Eigentumsförderung (Dekret VI zum Gesetz über die Verbesserung des Wohnungsangebotes) . . . . .	1037		
Dekret zum Gesetz über Bodenverbesserungen und landwirtschaftliche Hochbauten (Meliorationsdekret) (Änderung) . . . . .	1098		
Dekret über die Organisation der Justiz-, Gemeinde- und Kirchendirektion . . . . .	1141		
Dekret zur Anpassung von Gesetzen und Dekreten an das Gesetz über die Verwaltungsrechtspflege . . . . .	1149		
Dekret über die Organisation der Bau-, Verkehrs- und Umweltdirektion . . . . .	1155		

Bericht betreffend die künftigen Aufgaben und die Organisation der Gebäudeversicherung des Kantons Bern .....	1279
Bericht Berner S-Bahn / Siedlung .....	1362, 1383
Bericht betreffend Teilrevision der Besoldungsdekrete des Staatspersonals und der Lehrerschaft zur Anhebung der Kinderzulagen (Motion 417/91 Weyeneth, Finanzkommission) (Kenntnisnahme) .....	1573

### Verwaltungs- und Jahresberichte für 1991 Staatsrechnung 1991

Staatskanzlei .....	963
Baudirektion .....	1113
Direktion für Verkehr, Energie und Wasser .....	1113, 1165
Erziehungsdirektion .....	1029
Finanzdirektion .....	1114, 1169
Forstdirektion .....	1098
Fürsorgedirektion .....	987
Gemeindedirektion .....	1112
Gesundheitsdirektion .....	980
Justizdirektion .....	1152
Kirchendirektion .....	1098
Landwirtschaftsdirektion .....	1080
Militärdirektion .....	976
Polizeidirektion .....	969
Volkswirtschaftsdirektion .....	1070
Obergericht .....	1150
Generalprokurator .....	1150
Verwaltungsgericht .....	1151
Steuerrekurskommission .....	1152
Staatsrechnung .....	1046

### Fristverlängerungen für den Vollzug überwiesener Motionen und Postulate

Staatskanzlei .....	1248
Direktion für Verkehr, Energie und Wasser .....	1402
Erziehungsdirektion .....	1276
Gesundheitsdirektion .....	1275
Finanzdirektion .....	1287
Forstdirektion .....	1287
Fürsorgedirektion .....	95, 1275
Gemeindedirektion .....	179, 1350
Justizdirektion .....	174
Kirchendirektion .....	1287
Polizeidirektion .....	6, 1268
Volkswirtschaftsdirektion .....	1280

### Wahlen

Ein Mitglied der Enteignungsschätzungskommission Kreis 1 .....	167
Ein Mitglied der Finanzkommission .....	167
Ein Mitglied der Paritätischen Kommission für den Berner Jura .....	167
Mitglieder der Justizkommission .....	369, 623
Präsident/Präsidentin der Justizkommission .....	369
Präsident/Präsidentin der Berner Kantonalbank .....	374
Ein nebenamtliches Mitglied beim Jugendgericht Emental-Oberaargau .....	370
Präsidentin des Grossen Rates .....	623
Erster Vizepräsident des Grossen Rates .....	623
Zweiter Vizepräsident des Grossen Rates .....	623
Sechs Stimmzählerinnen und -zähler .....	623
Präsident des Regierungsrates .....	623
Vizepräsident des Regierungsrates .....	623

Ein Kaufmännisches Mitglied des alten Kantonsteils ..	624
Mitglieder der Geschäftsprüfungs- kommission .....	878, 1119, 1377
Paritätische Kommission für den Berner Jura Wahl der Präsidentin / des Präsidenten .....	878
Paritätische Kommission für das Laufental Wahl der Präsidentin / des Präsidenten .....	878
Ein vollamtliches Mitglied des Verwaltungsgerichts (verwaltungsrechtliche Abteilung) .....	878
Präsident der Steuerrekurskommission .....	1377
Ein erster Vizepräsident der Steuerrekurskommission ..	878
Ersatzmitglied der Steuerrekurskommission .....	1377
Zwei Mitglieder der Steuerrekurskommission .....	878
Wahl und Wiederwahl von 50 Mitgliedern des Handels- gerichts, alter Kantonsteil .....	1111
Wahl und Wiederwahl von 20 Mitgliedern des Handels- gerichts, Berner Jura .....	1112
Präsident des Obergerichts .....	1377

### Parlamentarische Initiativen

Binz-Gehring (079/92). Übergangslösung für die Be- steuerung von Kapitaleleistungen .....	1249
Jenni (Bern) (101/92). Eine volle Teuerungszulage auf dem erweiterten Grundbedarf .....	1461
Seiler (Moosseedorf) (235/90). Beschränkung der Heil- mittelabgabe in der Arztpraxis Erste Lesung .....	325
Singeisen-Schneider (151/91). Schaffung von Zonen für die Nutzung erneuerbarer Energien Erste Lesung .....	131
Steinlin (192/91). Revision der Steuertarife Erste Lesung .....	403

### Motionen

Aeschbacher (293/91). Transparenz in Lastenausgleich .	411
von Allmen (018/92). Vollzug des Bundesgesetzes über den Verkehr mit Lebensmitteln und Gebrauchsge- genständen .....	1511
Balmer (313/91). Volle Kostendeckung für Dienstleistun- gen des Staates .....	66
Benoit (301/91). Suppression des allocations familiales .	72
Berthoud (393/91). Diminution des charges des commu- nes à fonction de centre .....	411
Beutler (081/91). Kantonalisierung der Gymnasien ....	152
Bieri (Belp) (302/91). Werner K. Rey, die Kantonalbank und ihr Rat .....	902
Bieri (Belp) (363/91). Kantonalbank: Veröffentlichung des «Berichtes Rötheli» .....	247
Binz-Gehring (068/92). Beschwerdefrist in Abstim- mungs- und Wahlsachen .....	1433
Binz-Gehring (285/91). Bettelnde in der Stadt Bern ....	226
Bittner-Fluri (358/91). C-Bettenbelegung in bernischen öffentlichen Spitälern, Alters-, Kranken- und Pflege- heimen .....	995
Bittner-Fluri (079/92). Leistungserfassung zur Berech- nung des Personalbedarfs an den bernischen Spitä- lern .....	1512
Blaser (Münsingen) (297/91). Drogen: Auffangstation und Abklärungsstelle für Drogenkranke .....	100
Blatter (Bolligen) (088/91). Strukturvielfalt der Gymna- sien im Falle einer Kantonalisierung .....	152
Brönnimann (222/91). Marschrichtungswechsel in der kantonalen Berner Drogenpolitik .....	95
Büschi (078/92). Totalrevision des Gesetzes über die Fischerei .....	1556

Eggimann (235/91). Turnunterricht bei erhöhter Ozonbelastung	151	Pétermann (259/91). Eviter les économies ayant des effets dommageables, notamment dans le domaine de la formation	34
Gallati (423/91). Längerfristig ausgerichtete Finanzierung der Universität	1545	Ruf (160/91). Abschaffung der Kirchensteuerpflicht für juristische Personen	45
Geissbühler (Bern) (005/92). Koppelung der Entwicklungshilfe mit Geburtenkontrolle – Einreichung einer Standesinitiative	1497	Ruf (229/91). Anwendung von Notrecht in der Asylpolitik. Einreichung einer Standesinitiative	102
Grossniklaus (308/91). Gemeindeanteil an Pfarrerlöhnen	322	Schaer-Born (213/91). Platzprobleme in den Seminarien der Region Bern und damit verbundene Verschiebungsaktionen von Schülern und Schülerinnen	153
Gugger Fritz (290/91). Schutz vor gehörschädigender Musik	231	Schärer (237/91). Leistungsauftrag für die Universität	296
von Gunten (187/91). Rationalisierungsmassnahmen im öffentlichen Verkehr	138	Schmidiger (320/91). Psychiatriststützpunkt Oberaargau	335
Hirschi (391/91). Suppression de la contribution de la commune-siège aux écoles et établissements de formation reconnus par l'État	1542	Schmid (Rüti) (266/91). Stellenabbau	62
Hofer (263/91). Staatsbeitragsgesetzgebung	61	Schmied (Moutier) (092/91). Pour une meilleure prise en compte des intérêts des personnes sujettes au daltonisme	155
Hofer (303/91). Teuerungsanpassung bei Gerichtsgebühren	176	Schneider (357/91). Dezentralisierung der kantonalen Verwaltung	413
Holderegger (330/91). Fördern von privaten Anschlussgleis-Bauvorhaben	204	Seiler (Bönigen) (414/91). Stellvertretung von Delegierten an Abgeordnetenversammlungen von Gemeindeverbänden	254
Houriet (287/91). Voie suisse annexionniste	171	Siegenthaler (Münchenbuchsee) (377/91). Versand des Wahlmaterials vor Abstimmungen	198
Jenni (Bern) (296/91). Ausrichtung der Kantonalbank auf ihre eigentlichen Aufgaben	902	Sumi (080/92). Abschaffung des Stichtages für die Ermittlung der Vieh-Stückzahl zur Ausrichtung von Kostenbeiträgen	1555
Jenni (Bern) (401/91). Rückgewinnung der durch den Staat Bern (Wirtschaftsförderung und Steuerverwaltung) zugunsten der Firma Severin Montres AG, Lengnau, eingesetzten Ressourcen und gewährten Vergünstigungen und zur Vermeidung weiterer Förderungs-Flops	1524	Vermot-Mangold (402/91). Missbrauch von Go-go-Girls aus der Dritten Welt	1527
Jenni (Bern) (102/92). Eine volle Teuerungszulage auf dem erweiterten Grundbedarf	1458	Voiblet (256/91). Alimentation en eau des communes du haut de la Vallée de Tavannes et de la commune de Sonceboz	143
Jenni (Zimmerwald) (282/91). Boykott der Volkszählung	72	Voiblet (344/91). Contribution au financement de voies de raccordement privées	204
Joder (279/91). Überprüfung des bernischen öffentlichen Rechts bezüglich Zweckmässigkeit und Kosteneindämmung	60	Walker (273/91). Anheben der Klassengrössen an den Primar- und Sekundarschulen	300
Jost (370/91). Arbeitsbeschaffungsprogramm	1520	Wasserfallen (421/91). Neue Rechtsstellung der Universität	1544
Jungi (309/91). Reorganisation der Forstverwaltung	43	Wehrlin (317/91). Werbematerialversand bei Wahlen	196
Kiener (Heimiswil) (338/91). Abkehr vom modernen Strafvollzug in Witzwil?	233	Wenger (Thun) (366/91). Landwirtschaftliche Schulen im Kanton Bern	320
Lüscher (298/91). Beobachtung der Auswirkungen der kontrollierten Drogenabgabe auf die entzugs- und behandlungsorientierten Einrichtungen	99	Weyeneth (120/91). Revision von Artikel 9 des Dekrets über das Polizeikorps des Kantons Bern vom 9. September 1981	9
Lutz (327/91). Forschungsprojekt «Bronchialbaum»	337	Wyss (Langenthal) (241/91). Schulorganisation im Berufsschulwesen	34
Marthaler (Biel) (239/91). Maturitätstermine 1993, 1994 und 1995	154	Wyss (Langenthal) (070/92). Selbständige Schulkommissionen für die staatlichen Seminare	1546
Marthaler (Biel) (304/91). Trägerschaft für die Holzfachschule Biel, Gartenbauschule Oeschberg, Verkehrs- und Verwaltungsschule Biel sowie Schnitzler- und Geigenbauschule Brienz	36	Zesiger (405/91). Vernehmlassung zur Moorlandchaftsverordnung	212
Marthaler (389/91). Quorum für parlamentarische Initiativen	185		
Matti (361/91). Loi sur l'utilisation des eaux (LUE) – Modification de l'article 107 (Taxe d'eau)	203	<b>Dringliche Motionen</b>	
Meyer (Langenthal) (269/91). Kontroll- und Messaufgaben des KIGA	68	Aebersold (086/92). Änderung Gesetz über die direkten Staats- und Gemeindesteuern (StG)	1291
Michel (306/91). Volle Kostendeckung für ausserkantonale Benutzer bernischer Spitäler, Schulen, Heime und Anstalten	73	Allenbach (083/92). Direktionszuteilung	682
Morgenthaler (415/91). Administrativer Aufwand für Lotterien	1497	Berthoud (062/92). Centrale de Mühleberg, votation populaire du 16 février 1992	668
Morgenthaler (047/92). Entschädigung für Polizeibeamte	1501	Bhend (042/92). Umsetzung des Volksentscheides zum Kernkraftwerk Mühleberg KKM	668
Nyffenegger (277/91). Plafonierung der Nettoinvestitionen	65	Blatter (Bern) (048/92). Änderung des Dekrets betreffend Neufestsetzung des Mindestansatzes der Kinderzulage für Arbeitnehmer	1071
Omar-Amberg (289/91). Modernisierung des Rettungswesens	115	Galli (412/91). Aufsicht über die Lehrlingsheime bzw. Koordination der Beiträge durch andere Heimatgemeinden und Heimatkantone	110
		Gugger Fritz (390/91). Erhaltung der Lehrlingsheime	110

von Gunten (219/91). Rückschaffungs- und Ausschaffungsstopp für Gewaltflüchtlinge, insbesondere für kurdische Gewaltflüchtlinge .....	11	Boillat (322/91). «Réalisation» de biens cantonaux .....	75
Haller (343/91). Reduktion der Arbeitsplätze in der Agglomeration Thun .....	40	Brüggemann (383/91). «Christoffelhuus Bern»: Haus für Sterben .....	340
Hofer (143/92). Waffenplatz Bern, Beibehaltung des Berner Rekruten-Spiels .....	1272	Frainier (416/91). Petit manuel du parlementaire .....	1404
Janett-Merz (053/92). Plafonierung von Informatikkosten .....	1288	Grossniklaus (274/91). Konzept Lehrerbildung .....	156
Kiener Nellen (164/92). Raschere Veranlagung und Inkasso der Grundstückgewinn- und Handänderungssteuern .....	1316	von Gunten (233/91). Respektierung religiöser Minderheiten .....	1558
Lutz (359/91). Gesetzliche Massnahmen gegen den Waffenhandel im Kanton Bern .....	20	von Gunten (069/92). Wirtschaftliche Bedeutung der Kultur und Kulturbetriebe .....	1549
Marthaler (006/92). Realisierung der Empfehlungen des Untersuchungsbeauftragten der vom Regierungsrat bzw. vom Grossen Rat zu wählenden Bankorgane der Berner Kantonalbank .....	417	Gurtner (069/91). Einführung des 8. März als Frauentag an Berner Schulen .....	158, 162
Matti (373/91). Accélération du traitement des demandes d'asile .....	24	Hofer (170/91). Senkung der Schülerlektionen .....	67
Neuenschwander (010/92). Realisierung der Empfehlungen des Untersuchungsbeauftragten der vom Regierungsrat bzw. vom Grossen Rat zu wählenden Bankorgane der Berner Kantonalbank .....	417	Holderegger (030/92). Zukunftsgerichtete Berufsschulen .....	1532
Neuenschwander (100/92). Teuerungsausgleich, Erarbeitung eines neuen Erlasses .....	1461	Holderegger (031/92). Rollende Erfassung der Situation von Behinderten .....	1517
Omar-Amberg (409/91). Gegen den Bau einer überdimensionierten geschützten Operationsstelle (GOPS) in Herrenschwanden .....	31	Houriet (243/91). Interdiction du PKK .....	16
Schmid (Frutigen) (026/92). Ausmerzaktion im Berggebiet .....	1081	Imdorf (386/91). Führerprüfung für Motorfahrzeuglenker in Interlaken .....	1502
Schmid (Rüti) (Verfassungskommission) (159/92). Gegenentwurf zur Verfassungsinitiative Ausländerstimmrecht .....	1243	Joder (098/92). Signalisation und Verkehrsführung auf der Staatsstrasse Belp-Wabern .....	1504
Schneider (112/92). Gefährdete Staatsanleihe .....	1294	Matti (280/91). Règlement de la pêche 1989–1994; modification de l'article 25, lettre k .....	44
Seiler (Moosseedorf) (028/92). Verdoppelung der Kredite für die Wohnbauförderung .....	1071	Matti (319/91). N5, contournement de La Neuveville en tunnel .....	215
Steinlin (082/92). Anpassung der Motorfahrzeugsteuer an die Teuerung .....	818	Metzger (355/91). Einbezug Kulturgüter aus dem Laufental in bernischen Museen in die Vermögensausscheidung .....	243
Suter (Biel) (081/92). Freie Arzt- und Spitalwahl für bernische Paraplegie-Patienten .....	935	Omar-Amberg (410/91). Tarife für Kinderheime .....	1517
Wasserfallen (422/91). Dauer und Struktur der gymnasialen Ausbildung .....	278	Schibler (054/92). Fördern ambulanten Operierens in den öffentlichen Spitälern .....	1513
Wenger (Thun) (342/91). Aussenstelle der Wirtschaftsförderung .....	39	Sidler (Port) (261/91). Stopp der Papierflut .....	201
Weyeneth (Finanzkommission) (417/91). Anhebung der Kinderzulagen .....	77	Sidler (Port) (019/92). Studienlehrgang als Metallbauingenieur .....	1548
Wyss (Kirchberg) (396/91). Strafanstalt Thorberg .....	26	Siegrist (398/91). Et la santé des enfants? .....	1547
Zesiger (133/92). Zukunft der Berner Kantonspolizei ...	1269	Sinzig (131/91). Stärkung der Regionen .....	255
		Teuscher (234/91). Frauen- und mädchenfreundliche Lehrmittel an Berner Schulen .....	164
		Voiblet (435/91). Problèmes liés à la situation et l'activité professionnelles des parlementaires cantonaux ...	1402
		Wenger (Langnau) (240/91). Übertragung von Kontrollschilddern .....	17
<b>Postulate</b>			
Aellen (288/91). Baptêmes de l'air et smog estival .....	37	<b>Dringliche Postulate</b>	
Aellen (339/91). Répartition entre le canton, les communes et les paroisses des compensations dues par la France au profit du canton de Berne .....	413	von Allmen (136/92). Gebührentarif für Kiesentnahme .	1354
Baumann Ruedi (049/91). Bericht über die Bürgergemeinden .....	256	Galli (413/91). Aufsicht über die Lehrlingsheime, bzw. Koordination der Beiträge durch andere Heimatgemeinden und Heimatkantone .....	110
Bieri (Belp) (021/92). Die Arbeitssituation von Grossrätinnen und Grossräten und ihre Verbesserung .....	1405	Kaufmann (155/92). Freilandhaltung von Nutztieren an staatlichen Gutsbetrieben .....	1245
Bhend (397/91). Briefliche Stimmabgabe .....	199	Kiener (Heimiswil) (119/92). Stellenmoratorium in der Gerichts- und Justizverwaltung .....	1152
Blatter (Bolligen) (257/91). Restriktive Praxis beim Erteilen von Bewilligungen für Striptease-Auftritte in Dancings .....	1527	Schläppi (039/92). Optimierung der Zusammenarbeit kantonaler und städtischer Polizeiorgane .....	931
Boillat (321/91). Privatisation de certains services cantonaux .....	414	Schneider (049/92). Planungsmoratorium bei vier Altersheimen überprüfen .....	995
		Schütz (033/92). Massnahmen nach dem KKM-Mühleberg-Nein .....	668
		Stoffer (050/92). Tarife für Hauspflege, Haus- und Betagtenhilfe ab 1. April 1992 .....	994
		Streit (023/92). Altersheim Selhofen .....	942
		Suter (Biel) (103/92). Neuanfang im Bankrat der Berner Kantonalbank .....	1322
		Teuscher (052/92). Stilllegung des AKW Mühleberg ...	668

Teuscher (372/91). Abstimmung über die definitive Betriebsbewilligung für das AKW Mühleberg am 16. Februar 1991 .....	139	Frainier (384/91). Ligne ferroviaire en danger .....	206
Weyeneth (111/92). Ersatzlösung für Naturschadenfonds .....	1166	Frainier (419/91). Conditions de détention à la prison régionale de Moutier .....	1507
<b>Interpellationen</b>			
Aebersold (400/91). Mehraufwendungen aufgrund von Bundesentscheiden .....	1574	Frainier (427/91). Formation d'honneur des grenadiers de la police cantonale bernoise .....	1434
Aellen (099/92). Et les Romands? .....	1408	Frainier (432/91). Augmentation des indemnités journalières en cas de chômage .....	1538
Aellen (127/91). Respect par les communes des décisions prises par une instance supérieure .....	259	Frainier (011/92). Interdiction de dépasser sur la route cantonale no 6, Roches, frontière cantonale .....	1507
Aellen (216/91). Adaptation du modèle 6/3 .....	170	Frainier (040/92). Impôts sur les gains immobiliers – hypothèques légales .....	1576
Aellen (231/91). CTR et Chambre de conciliation V: important retard .....	39	Frainier (061/92). Expulsion d'un Congolais .....	1508
Aellen (336/91). Publications luxueuses des organisations subventionnées par l'Etat .....	202	Frainier (067/92). Retard dans le traitement des demandes de subsides de formation (bourses) .....	1551
Aellen (337/91). Entrée ouest de Sorvilier .....	237	Glur-Schneider (207/91). Infanterie Regiment 16 .....	33
Aellen (340/91). Répartition de la part des paroisses des compensations dues par la France au profit du canton de Berne .....	414	Graf (Moutier) (007/92). Services de soins à domicile ..	1518
Aellen (347/91). Impôts à la source des requérants d'asile .....	415	Graf (Moutier) (096/92). Pourquoi renoncer aux millions de la Confédération? .....	1519
Aellen (374/91). BD distribuée gratuitement dans les écoles .....	1550	von Gunten (286/91). Fürsorgerleistungen als Folge von hohen Mietzinsen .....	107
Aellen (381/91). Placement des réfugiés .....	343	Hofer (262/91). Seminarabgänge .....	167
Aellen (385/91). Matériel de vote par correspondance ..	200	Holderegger (350/91). Missbrauch des Amtsanzeigers zu politischen Zwecken .....	260
Aellen (430/91). Affaire Oezdemir: des zones d'ombre ..	238	Holderegger (029/92). Berufsmatura an bernischen Berufsschulen .....	1539
Aellen (431/91). Respect de la territorialité des langues et bienséance .....	1550	Houriet (294/91). Relations entre Monsieur Born et l'Etat ..	172
Aellen (027/92). Office du commandant d'arrondissement de La Neuveville .....	1510	Houriet (353/91). Contrôles de police .....	1505
Allenbach (211/91). Verteilung der Asylbewerber und Asylbewerberinnen in den Gemeinden .....	107	Houriet (378/91). Promotion économique, programme d'impulsion .....	1534
von Allmen (307/91). Gehört das der Kultur nicht fähige Land den Einwohnergemeinden? .....	179	Hurni-Wilhelm (408/91). Pendenzenberg unerledigter Asylgesuche .....	237
Barth (311/91). Gymnasiale Ausbildungszeit .....	278	Hurni-Wilhelm (034/92). Lage auf dem Arbeitsmarkt bezüglich Jugendarbeitslosigkeit .....	1540
Baumann Ruedi (325/91). Berner Kantonalbank .....	416	Imdorf (292/91). Wie steht es mit dem Rettungswesen im Kanton Bern? .....	115
Bhend (351/91). Wahlaufwurf von 21 Gemeindepräsidenten im Berner Jura .....	259	lth (249/91). Psychiatristützpunkt Münsingen .....	84
Bhend (394/91). Aktenzeichen Kantonalbank .....	902	Jost (354/91). Standort-, Nutzungs- und Landwertanalyse .....	1533
Bhend (399/91). Die Wirtschaftsförderung und der wunderliche Wundermann .....	1535	Jost (379/91). Güllenaustrag im Winter .....	207
Boillat (369/91). Signalisation routière au col de Pierre-Pertuis .....	1506	Jost (380/91). Sicherheit von Bankguthaben .....	1573
Boillat (063/92). Champignons hallucinogènes .....	1557	Knecht-Messerli (305/91). Psychiatrische Kliniken .....	85
Daetwyler (332/91). Le canton de Berne est-il dépendant? ..	416	Knecht-Messerli (077/92). Arbeitslosenunterstützung für Krankenpflegepersonal .....	1540
Daetwyler (348/91). Collaboration du Service de coordination pour la protection de l'environnement avec les instances régionales .....	208	Kurath (251/91). Klassenbestände in der Volksschule ..	301
Frainier (074/91). Tour d'Europe des jeunes .....	179	Lüscher (051/92). Ozonforschung an der Uni Bern .....	1552
Frainier (184/91). Tronçons de routes cantonales à hauts risques .....	18	Matti (165/91). Monuments historiques .....	169
Frainier (284/91). Rapport du Conseil-exécutif sur le «Jura bernois» .....	172	Matti (017/92). Mandats publics d'entreprises privées ..	1574
Frainier (299/91). Les renards, vecteurs de l'échinococcose .....	42	Matti (057/92). Tarifs des soins à domicile .....	1519
Frainier (316/91). Décision de restriction de la circulation sur la route cantonale no 6 Moutier-Delémont .....	19	Matti (059/92). Remembrement des vignes La Neuveville-Chavannes .....	1555
Frainier (345/91). Entrée en vigueur de nouveaux textes légaux .....	6	Matti (060/92). Octroi de plaques professionnelles .....	1508
Frainier (346/91). Ecoles de langue allemande dans le Jura-Sud .....	303	Morgenthaler (252/91). Grünbereiche entlang Strassen ..	144
Frainier (376/91). Egalité des salaires entre hommes et femmes .....	202	Nyffenegger (429/91). Wirtschaftliche Entwicklung in Randregionen .....	1535
Frainier (382/91). Banque Cantonale Bernoise: de nouvelles pertes? .....	416	Omar-Amberg (043/92). Kardiologie-Ausbau im Tiefen-auspital .....	1515
		Portmann (035/92). Hypotheken bei der Spar- und Leihkasse Thun .....	1575
		Ruf (314/91). Unterbringung von Flüchtlingen in Luxuswohnungen in Wynau .....	108
		Salzmann (278/91). Zivilschutzzentren .....	242
		Schmidiger (002/92). Zusammenarbeit mit der Psychiatrischen Klinik St. Urban (LU) .....	1514
		Schmied (Moutier) (295/91). Négociations entre la Société énergie du Jura et les Forces motrices bernoises .....	76
		Schütz (064/92). Orientierungsschrift für die Eltern .....	1553
		Schwander (271/91). Spitaldefizite .....	83

Seiler (Moosseedorf) (004/92). Förderung von Solar-Skifliften .....	1537
Steinlin (319/91). Stand der Uferschutzplanungen gemäss See- und Flussufergesetz (SFG) .....	216
Teuscher (388/91). Sprühflüge am Bielersee .....	321
Teuscher (003/92). Geheimer Bunkerbau in Trimstein ..	1509
Teuscher (012/92). Bericht «Abbau von EMD-Arbeitsplätzen» .....	1538
Voiblet (076/92). Suppression de l'école de Vellerat ainsi que du poste d'enseignant .....	1554
Zbinden-Sulzer (291/91). Anwendung des neuen Adoptionsrechtes im Kanton Bern .....	177

### Dringliche Interpellationen

Aellen (420/91). Expulsion d'une famille kurde à Tavannes .....	238
Aellen (426/91). Sauvons la famille Oezdemir .....	240
Allenbach (084/92). Braucht es noch eine Berner Kantonalbank? .....	902
Allenbach (165/92). Erhöhung des Dotationskapitals der BEKB .....	1331
Bhend (107/92). Umwandlung von EMD-Arbeitsplätzen	1079
Bhend (411/91). Regierungsrat Augsburger will ohne SP regieren .....	3
Bigler (148/92). Aufhebung der landwirtschaftlichen Versuchsanstalt für Agrikulturchemie und Umwelthygiene Liebefeld Bern (FAC) .....	1283
Blatter (Bolligen) (407/91). Klassengrössen und Kleinklassenschüler .....	170
Buser (108/92). Steueradministration in den bernischen Gemeinden / Entschädigungsregelung im Steuerwesen zwischen Staat und Gemeinden .....	1327
Frainier (024/92). Avenir politique de Moutier .....	1098
Galli (154/92). Stadttheater Bern in Gefahr .....	1278
Gurtner (160/92). Stellenabbau im Asylbereich .....	1275
Holderegger (114/92). Stockhornbahn ein weiteres Opfer der Berner Kantonalbank-Affären? .....	1328
Holderegger (153/92). Angestelltenverhältnisse bei gemischtwirtschaftlichen Betrieben mit absoluter Aktienmehrheit des Kantons Bern .....	1329
Hofer (072/92). Waffenplatz Bern und Truppenunterkunft Sand-Schönbühl – Strukturen und Benützung im Armeeleitbild 95 – Ausbildung 95 von Rekrutenschulen .....	934
Hunziker (036/92). Massnahmen zur Verkürzung der Wartezeiten auf IV-Entscheide und entsprechende Rentenzahlungen sowie Zahlung von Ergänzungsleistungen .....	1074
Hunziker (037/92). Massnahmen zur Verkürzung der Wartezeiten von Arbeitslosen auf die Versicherungsleistungen und Verwaltungsleerläufe im Bereich der Sozialdienste sowie Einsetzung der Arbeitslosenhilfe und Beschäftigungsprogramme .....	1076
Kauert-Löffel (406/91). Steuergelder gegen Schneekanonen-Initiative? .....	180
Kaufmann (145/92). Landwirtschaftliche Umweltforschung Forschungsanstalt Liebefeld (FAC) .....	1283
Matti (349/91). Rallonge financière pour le CIP .....	147
Schmied (Moutier) (375/91). Hébergement des requérants d'asile dans les communes .....	115
Schwarz (368/91). Pressecommuniqué der Juradelegation vom 1. November 1991 .....	173
Siegenthaler (Oberwangen) (147/92). Landwirtschaftliche Versuchsanstalt Liebefeld (FAC) .....	1283
Teuscher (371/91). Informationspolitik der BKW im Rahmen der Abstimmung über die definitive Betriebsbewilligung für das AKW Mühleberg .....	141

Wenger (Thun) (008/92). Staatsanwalt mit Verständnis für rassistische Gewaltakte .....	248
--	-----

### Direktionsgeschäfte

#### Staatskanzlei

0572 Grosser Rat: Vergütungen an Behörden und Kommissionen; Nachkredit 1991 .....	818
---	-----

#### Baudirektion

3742 Madiswil, Leimiswil, Kleindietwil, Rohrbach: Staatsstrasse Nr. 244 Niederbipp–Huttwil; Strassenausbau mit Radstreifen; Verpflichtungskredit ..	142
3743 Zweisimmen: Staatsstrasse Nr. 11 Saanen–Zweisimmen; Neubau Brechgrabebrücke; Verpflichtungskredit .....	142
3926 Wynau: Staatsstrasse Nr. T1 Wynau–Obermurgenthal; Ausbau Schmittenrain mit Gehweg und Radweg; Verpflichtungskredit .....	142
4059 Grandval: Staatsstrasse Nr. 30 Moutier–St-Joseph Strassenkorrektur mit Gehwegen in der Ortschaft; Verpflichtungskredit .....	143
3927 Hochbauamt: Nachkredit 1991 auf Konto «Unterhalt der Liegenschaften des Verwaltungsvermögens (mit teilweiser haushaltneutraler Kompensation) .....	143
3928 Hochbauamt: Nachkredit 1991 auf Konto «Erwerb und Erstellung von Liegenschaften des Verwaltungsvermögens zu Lasten des Spitalzentrums» (mit teilweiser haushaltneutraler Kompensation) .....	143
4058 Hochbauamt: Nachkredit 1991 auf Konto «Umbau von Liegenschaften des Verwaltungsvermögens zu Lasten des Spitalzentrums» (mit haushaltneutraler Kompensation) .....	143
4665 Unterseen: Staatsstrasse Nr. 221 Thun–Beatenbucht–Interlaken; Gehweg Bahnhofstrasse Süd; Verpflichtungskredit .....	209
0104 Münsingen: Psychiatrische Klinik, Umbau und Anbau Gebäude Frauen 7; Kreditübertretung 1992	209
0233 Vollzug der Motion Schwarz, Pieterlen, betreffend Ausstellungsraum für Skulpturenfunde der Münsterplattform Bern, Innenrenovation der beiden Untergeschosse Münsterplatz 3, 3A und 3B .....	209
4233 Tiefbauamt: Nachkredit 1991 auf Konto «Erneuerungsunterhalt der Staatsstrassen» (mit haushaltneutraler Kompensation) .....	212
0105 Hochbauamt: Nachkredit 1991 auf Konto «Unterhalt der Liegenschaften des Finanzvermögens»; (Haushaltneutrale Kompensation) .....	212
0858 Staatsstrasse Nr. 1 Bern–Herzogenbuchsee–Kantongrenze Aargau bei Roggwil / Murgenthal, Umfahrung Rütliglen–Alchenflüh–Kirchberg; Projektierungs-, Zusatz- und Verpflichtungskredit .....	621
0758 Tiefbauamt: Nachkredit 1992 für den Nationalstrassenbau .....	622
0929 Hochbauamt: Langenthal, Neubau Verwaltungszentrum (VZL) Kreditübertretung .....	920
0930 Lützelflüh, Rüderswil: Landumlegung im Zusammenhang mit der Umfahrung Ranflüh; Zusatzkredit und Verpflichtungskredit zum Volksbeschluss vom 27.9.1981 .....	922
0931 Tiefbauamt: Tavannes und Reconvilier; Staatsstrasse J6, Sonceboz–Moutier; Korrektur mit Gehweg und Radweg zwischen den Dörfern; Verpflichtungskredit .....	922



1639 Tiefbauamt: Nachkredit 1992 zur Deckung von Unwitterschäden	922	0226 Rüscheegg: Kanäle Eywald und Eygrund; Verpflichtungskredit	203
2533 Bern, Kirchlindach: Staatsstrasse Nr. 236, Meikirch–Ortschwaben–Bern; Radstreifen / Gehweg Halenbrücke; Verpflichtungskredit	1160	0227 Schangnau: Abwasserreinigungsanlage Bumbach; Verpflichtungskredit	203
2733 Krauchthal: Strafanstalt Thorberg, Projektierungskredit, Verpflichtungskredit	1113	0228 Entsorgung der durch den Fachhandel gesammelten Giftabfälle und Sonderabfälle; Zahlungskredit	203
2432 Wasserbau: Ausarbeitung des Gewässerrichtplanes Schüss, 1. Phase; Verpflichtungskredit	1113	0230 Busbetrieb Grenchen und Umgebung (BGU): Investitionsbeitrag für den Bau einer Garage und Einstellhalle; Kantonsbeitrag; Verpflichtungskredit	203
2529 Bätterkinden: Staatsstrasse Nr. 12 Bern–Solothurn; Korrektion mit Gehweg in Kräiligen; Verpflichtungskredit	1113	0229 Wasser- und Energiewirtschaftsamt (WEA): Nachkredite 1991, Kreditverschiebungen	203
2530 Zollikofen: Landwirtschaftliche Schule Rütli, Universität Bern, Institut für Tierzucht, Bauernhaus Länggasse 34, Verpflichtungskredit	1113	0921 Amt für öffentliche Verkehr: Betriebsbeiträge an öffentliche Verkehrsunternehmungen; Nachkredit 1991	621
2531 Oberried am Brienersee: Staatsstrasse Nr. 6/11 Interlaken–Brienz; Gehweg Wydi; Verpflichtungskredit	1113	0923 Amt für öffentlichen Verkehr: Kantonsbeitrag an verschiedene Privatbahnen zur Verbesserung der Verkehrsbeziehungen Schiene / Strasse und zur Sanierung von Niveauübergängen; Verpflichtungskredit	927
2532 Crémines: Staatsstrasse Nr. 30 Moutier–Gänsbrunnen; Korrektion mit Gehweg im Dorf; Verpflichtungskredit	1113	0924 Wasser- und Energiewirtschaftsamt (WEA): Walterswil, Wasserversorgung; 1. Etappe; Verpflichtungskredit	927
2535 Boltigen: Staatsstrasse Nr. 505 Kantonsgrenze FR–Boltigen; Ausweichstellen Jaunpass; Verpflichtungskredit	1113	1106 Tarifverbilligung für autofreie Kurorte; vorläufige Weiterführung der Massnahmen gemäss Grossratsbeschluss vom 5. November 1986; Zusicherung von jährlichen Kantonsbeiträgen; Verpflichtungskredit	927
2536 Lyssach: Staatsstrasse Nr. 1402 Kernenried–Burgdorf; Ausbau Lindenkreuzung mit Gehweg zu Bahnunterführung; Verpflichtungskredit	1113	1107 Tarifverbund Biel-Seeland-Berner Jura: Versuchsweise Einführung; Zusicherung von jährlichen Kantonsbeiträgen; Verpflichtungskredit	927
2537 Oberwichtach: Staatsstrasse Nr. 1231 Oberwichtach–Thalgut; Korrektion Bahnhofstrasse–Thalgutstrasse und Überführung SBB; Verpflichtungskredit	1113	1631 ARA-Region Sensetal: Schlammstapelung; Verpflichtungskredit	927
2732 Burgdorf: Ingenieurschule, Ausbau Maschinenlabor, Kreditübertretung	1113	1632 AG für Abfallverwertung AVAG Uttigen: Klärschlamm-trocknungsanlage; Zusatz- und Verpflichtungskredit	927
2013 Hochbauamt: Unterhalt der Liegenschaften des Verwaltungs- und des Finanzvermögens, Erwerb und Erstellung von Liegenschaften des Verwaltungsvermögens, Erwerb und Erstellung von Liegenschaften des Verwaltungsvermögens zu Lasten Spitalzehntel; Nachkredite 1991	1113	1633 VKA, Verband für Kanalisation und Abwasserreinigung der Gemeinden Bellmund, Ipsach, Möri-gen, Nidau, Port, Sutz-Lattrigen: Regenklärbecken Sutz-Lattrigen und Ipsach; Verpflichtungskredit	927
2731 Renan: Staatsstrasse J 30; Vorprojekt neue Verbindung Les Convers–Renan; Zusatzkredit	1350	1634 Guttannen: Abwasserreinigungsanlage Ruebgarti; Verpflichtungskredit	927
3412 Blumenstein, Pohlern, Uebeschi, Längenbühl: Verbauung des Fallbaches und Zuflüsse; Staatsbeitrag, Verpflichtungskredit	1489	1635 Jegenstorf: Meteorwasserkanal Säget; Verpflichtungskredit	927
<b>Direktion für Verkehr, Energie und Wasser</b>		1636 AVAG, AG für Abfallverwertung Jaberg: Regionaler Kompostierplatz «Schluckhals» in Spiez, Sammel und Shredderplatz in Interlaken und Waage Umladestation in Zweisimmen; Verpflichtungskredit	927
3919 Thierachern: Kanalisation Primarschule Regenüberlaufbecken K3 mit Zu- und Ablaufleitungen; Verpflichtungskredit	137	1637 Roggenburg: Abwasserreinigungsanlage mit integriertem Regenbecken; Verpflichtungskredit	928
3920 Buchholterberg: Nebensammelkanäle, Dorf–Bühl, Dorf–Farnern, Badhaus–Nächstenacher, Bätterich, Badhaus–Längacher–Zihl; Verpflichtungskredit	137	2991 Tarifverbund Region Thun; versuchsweise Einführung; Zusicherung von jährlichen Kantonsbeiträgen; Verpflichtungskredit	1113
3921 Unterseen: Kanalisation Schulhausstrasse; Verpflichtungskredit	137	2547 Regionalverkehr Bern–Solothurn (RBS): technische Verbesserungen; Verpflichtungskredit	1113
3922 ARA-Region Thun: ARA, Erweiterung Dienstgebäude; Verpflichtungskredit	138	2546 Vechigen: Kanalisation Lindenthal; Verpflichtungskredit	1114
0098 Herzogenbuchsee: Entlastungskanal Zonen A + B, Regenklärbecken; Verpflichtungskredit	203	2549 Vereinigte Huttwil-Bahnen (VHB): technische Verbesserungen; Zusatzkredit zur Deckung der teuerungsbedingten Mehrkosten; Verpflichtungskredit	1114
0099 Lauperswil: Kanalisation Lauperswil–Wittenbachgraben; Verpflichtungskredit	203	2550 ARA-Region Worblental: Neue Belüftung; Verpflichtungskredit	1114
0100 Niederbipp: Kanalisation Scharnageln 2. Etappe; Verpflichtungskredit	203	2551 Gemeindeverband ARA Mittleres Emmental: Ausbau der Abwasserreinigungsanlage; Verpflichtungskredit	1114
0224 Utzenstorf: Kanalisation Rütli–Schlossstrasse–Sonnmatstrasse; Verpflichtungskredit	203		
0225 Prêles: Vergrösserung der Kläranlage; Verpflichtungskredit	203		

2553 Wasser- und Energiewirtschaftsamt (WEA): Unterseen / Interlaken; Sanierung Obere Staatschleuse; Verpflichtungskredit .....	1114	3819 Universität: Nachkredit pro 1991 auf Konto 2050 5030 Pathologisches Institut, Neubau Murtenor, Erwerb von Liegenschaften des Verwaltungsvermögens; Einrichtungen .....	151
2554 Langnau und Gemeindeverband ARA Oberes Ilfistal: Abwasserreinigungsanlage Langnau; Schlammbehandlungsanlagen; Verpflichtungskredit .....	1114	3820 Gehälter des Verwaltungspersonals und des Betriebspersonals sowie der Lehrkräfte; Nachkredit 1991 .....	151
2555 Wasser- und Energiewirtschaftsamt (WEA): Vennersmühle-Wasserversorgung (VWV), Gemeindeverband, Ausbauten der Wasserversorgung; Verpflichtungskredit .....	1114	4520 Einwohnergemeinde Lyss: Eissporthalle; Neubau von drei Spielergarderober mit Duschen und WC-Anlagen; Anlageteile für den Vereinssport; Sport-Toto-Beitrag; Verpflichtungskredit .....	295
2556 Gemeindeverband Arni: Abwasserregion Niedersimmental-Innertport; Kanalisation Mülibode-Wiler-Hüseli, Verpflichtungskredit .....	1114	3995 Bern: Universität; Erweiterung des bestehenden Grundnetzes für ein integriertes Fernmeldesystem der Universität Bern in den Jahren 1992–96; Kredit, Verpflichtungskredit .....	295
2558 Region Worblental: Regenüberlaufbecken Worb; Verpflichtungskredit .....	1114	4597 Kantonale Schulen, Seminar Thun; Vertragsgenehmigung und Nachkredit pro 1992 auf Konto 2080 5620, Dienstbarkeitsvertrag Konzertsaal Schadau .....	295
2738 Erweitertes Buserschliessungskonzept für das Amt Erlach; Verpflichtungskredit .....	1114	0037 Genossenschaft Stadion Neufeld Bern: Umbau und Ausbau der bestehenden Tribüne (Garderober, Duschenräume, Nebenräume) sowie Ausbau der Stadionbeleuchtung; Sport-Toto-Beitrag .....	295
2740 Emmental-Burgdorf-Thun Bahn (EBT): technische Verbesserungen; Programmänderung, Neufinanzierung und Zusatzkredit zur Deckung der teuerungsbedingten Mehrkosten; Verpflichtungskredit .....	1114	0174 Homberg: Neubau Turnraum mit Kindergarten; Staatsbeitrag, Verpflichtungskredit .....	296
2548 Amt für öffentlichen Verkehr (AÖV): haushaltneutrale Kreditverschiebung; Nachkredit 1992 .....	1114	0175 Wimmis: Sanierung Primarschulanlage Chrümig, Neubau Doppelturnhalle; Staatsbeitrag, Verpflichtungskredit .....	296
3333 Regionalverkehr Bern-Solothurn (RBS): tangentielle Buslinie Zollikofen–Bern-Breitenrain; Verlängerung der Versuchsperiode; Zusatz- und Verpflichtungskredit .....	1489	0176 Universität Bern; Medizinische Fakultät: Anatomisches Institut, Anschaffung (Ersatz) eines Raster-Elektronenmikroskops (SEM); Kredit, Verpflichtungskredit .....	296
3419 Interlaken/Unterseen: Wasserkraftrecht Nr. 20028, Aare; Neue Konzession .....	1497	0177 Universität Bern; Medizinische Fakultät: Interdisziplinäre Anschaffung; Antragstellende Institute: Institut für klinische Immunologie, Hämatologisches Zentrallabor, Pathologisches Institut, Theodor-Kocher Institut; Anschaffung (Neuanschaffung) eines Fluoreszenz-Aktivierten Cell-Sorters (FACS); Kredit, Verpflichtungskredit .....	296
3418 Gemeindeverband ARA Region Worblental: Regenbecken Biglen; Verpflichtungskredit .....	1497	0178 Universität Bern; Veterinärmedizinische Fakultät: Klinik für Nutztiere und Pferde (KNP), Abteilung für Radiologie, Anschaffung (Ersatz) einer Röntgenanlage für Grosstiere; Kredit, Verpflichtungskredit .....	296
<b>Erziehungsdirektion</b>		4521 Amt für Unterricht, Erziehungsberatungsstellen und Universität: Mieten, Pachten und Benützungskosten; Nachkredit 1991 .....	296
3531 Interregionales Fortbildungszentrum Tramelan (IFZ): Zahlungs- und Nachkreditabschluss pro 1991 für die Finanzierung des Ausgabenüberschusses des Restaurations- und Hotelbetriebes ..	145	1559 Buchholterberg: Erweiterung der Schulanlage Badhaus in Heimenschwand; Staatsbeitrag, Verpflichtungskredit .....	844
3532 Reprographie-Vertrag zwischen dem Kanton Bern und PRO LITTERIS für das Fotokopieren urheberrechtlich geschützter Werke in den öffentlichen Schulen des Kantons; Aufheben der Beiträge an die Gemeinden für Lehrmittel und Schulmaterialien .....	148	1560 Schangnau: Erweiterung Schulhaus Dorf; Staatsbeitrag, Verpflichtungskredit .....	844
3816 Oberwil i.S.: Sanierung und Erweiterung im Schulhaus; Staatsbeitrag, Verpflichtungskredit ..	148	1562 Bern: Neubau und Einrichtung der Sporthalle Wankdorf; Anlageteile für den Vereinssport; Sport-Toto-Beitrag .....	844
3817 Röthenbach i.E.: Umbau und Ausbau des Schulhauses Egg-Gauchern; Staatsbeitrag, Verpflichtungskredit .....	148	1563 Laufen: Neubau Eissporthalle; Sport-Toto-Beitrag .....	845
3818 Informatikprojekt «Informations- und Dokumentationszentrum der Staatlichen Seminare Biel» (IDZ); Realisierungs- und Ausgabenbewilligung, Verpflichtungskredit .....	148	1565 Zentrale Verwaltung, Direktionssekretariat: Zahlungs- und Nachkredit 1992 für die Defizitdeckung der bernischen Raddampfer .....	845, 1276
4124 Beiträge des Kantons an Institutionen und Projekte der Erwachsenenbildung; Zahlungskredit ..	149	1561 Universität: Nachkredit pro 1992 Anschaffungen von Maschinen, Geräten usw.; Projekt Ersatz der Telefonvermittlungszentrale .....	846
2619 Amt für Unterricht: Nachkredit pro 1991 auf Konto 2010 3041 Arbeitgeberbeiträge an die Lehrerversicherungskasse .....	150	1564 Besoldungen Staatspersonal und Lehrerschaft: Nachkredit 1991 .....	846
2620 Universität: Nachkredit pro 1991 auf Konto 2050 5061 Anschaffung von Maschinen, Geräten etc.; Projekt BEDOPA .....	150	1566 Zentrale Verwaltung (Schulwarte, Lehrerfortbildung) und Amt für Kulturelles (Archäologischer Dienst): Nachkredit 1991 .....	846
3282 Kantonale Schulen, französischsprachige Schule Bern: Nachkredit pro 1991 auf Konto 2080 5030.550 Erstellung von Liegenschaften des Verwaltungsvermögens; Einrichtungen .....	150		

2489 Brüttelen: Neubau Turnhalle; Verpflichtungskredit .....	1112	0838 Steuerverwaltung: Konto 1920 3520, Entschädigungen an Gemeinden für Steuerveranlagung und Steuerbezug, Nachkredit 1991 .....	631
2490 Cormoret: Sanierung Schulhaus, Erweiterung Turnsaal, Kauf Kindergarten; Verpflichtungskredit .....	1112	0839 Steuerverwaltung: Konto 1920 3990, Übertragungen in den Spitalsteuerzehntelfonds; Nachkredit 1991 .....	632
2491 Ins: Erweiterung der Schulanlage Rebstock mit Klassenzimmertrakt; Verpflichtungskredit .....	1112	0840 Liegenschaftsverwaltung: Konto 1970 100 3120 Erhöhte Aufwendungen durch die Umwandlung von Dienstwohnungen in Personalwohnungen, Nachkredit 1991 .....	632
2492 Kallnach: Erweiterung Schulanlage Oberfeld Erweiterung; Verpflichtungskredit .....	1112	1730 Berner Kantonalbank (BEKB): Genehmigung des Jahresberichts und der Jahresrechnung 1991 ...	902
2493 Amt für Unterricht: Betriebsbeiträge an Gemeinden; Nachsubvention Gymnasien und Untergymnasium der Stadt Bern pro 1986–1988; Zahlungs- und Nachkredit 1992 .....	1112	2694 Erhöhung des Dotationskapitals der Berner Kantonalbank BEKB um 250 Mio. Franken; Ausgabenbewilligung und Nachkredit 1992; Vorübergehende Geldaufnahme .....	1052
2494 Amt für Unterricht: Betriebsbeiträge an private Institutionen und Unternehmungen, Arbeitgeberbeiträge an die Bernische Lehrerversicherungskasse (BLVK); Nachkredit 1992 .....	1112	3240 Volksbeschluss über die Aufnahme von Anleihen	1059
2495 Amt für Finanzen und Administration, Abteilung Ausbildungsbeiträge: ordentlicher Nachkredit pro 1992 (Stipendien) .....	1112	1592 Bedag Informatik: Genehmigung des Geschäftsberichts und der Jahresrechnung 1991 .....	1114
2653 Ingenieurschulen; Weiterbildungsoffensive des Bundes; Nachkredit 1992 .....	1112	2700 Ausbau des Telefoniesystems der Kantonalen Verwaltung; Realisierungsbewilligung und Verpflichtungskredit .....	1114
3371 Bern: Erweiterung des Gymnasiums Kirchenfeld; Schlussabrechnung; Staatsbeitrag, Verpflichtungs-, Zusatz- und Zahlungskredit .....	1277	3397 Trägerverein Pagode Tri Thu, Bern: Beitrag aus dem Kirchensteuerüberschuss der Quellensteuer; Verpflichtungskredit .....	1477
3372 Eggiwil: Erweiterung der Schulanlage Horben (2. Etappe) Staatsbeitrag, Verpflichtungskredit ...	1277		
3373 Eriswil: Umbau und Erweiterung der Primarschulanlage Gehren; 2. Etappe; Staatsbeitrag, Verpflichtungskredit .....	1277		
3374 Stiftung Stadtbibliothek Biel: Staatsbeitrag 1993; Verpflichtungskredit .....	1277		
3377 Amt für Kulturelles (Archäologischer Dienst / Denkmalpflege): Nachkredit 1992 .....	1277		
3376 Ersatz Telefoniesystem der Erziehungsdirektion (ETZ); Realisierungs- und Ausgabenbewilligung; Verpflichtungskredite; Detailrechnung; Schlussbericht .....	1488		
3375 Ingenieurschule Burgdorf: Zahlungskredit pro 1992 für die Anschaffung eines Multikern-NMR-Gerätes .....	1486		
<b>Finanzdirektion</b>			
3698 Verkauf der Parzelle Nr. 7160 an der Wiesenstrasse in Ostermundigen an die Soziale Wohnbaugenossenschaft Ostermundigen; Genehmigung des Kaufvertrages vom 18.12.1990 mit Nachtrag vom 11.9.1991 .....	70		
3884 PERSISKA: Personalinformationssystem des Kantons Bern (früher SOLDON); Rahmen- und Objektkredit; Zusatzkredite .....	70		
4030 Kostenneutraler Nachkredit für RZ-Produktionskosten 1991 .....	72		
4474 PTT-Kosten für Pauschalfrankaturen und Telefongebühren; Nachkredit 1991 .....	72		
0197 Neue Aufbauorganisation des Kantons Bern; Rahmenkredit und Objektkredit für die Informatikvorhaben NAO 1-3 .....	410		
0198 Konversion von Staatsanleihen und Darlehen ...	411		
0833 Rahmenkredit zur Nutzung der Basis-Infrastruktur der Bedag Informatik .....	631		
0837 Steuerverwaltung: Konto 1920 3290 Zinsen auf zuviel bezahlten Steuern, Nachkredit 1991 .....	631		
0836 Steuerverwaltung: Konto 1920 3185, PTT-Kosten, Nachkredit 1991 .....	631		
		<b>Forstdirektion</b>	
		3678 Vechigen: Ergänzungs- und Nachtragsprojekt Waldzusammenlegung «Dentenbergl» der Waldgenossenschaft Dentenberg, Projektgenehmigung, Zusatzkredit .....	43
		3865 Sonvilier: Waldbauliches Wiederinstandstellungsprojekt «Sonvilier» der Burgergemeinde Sonvilier; Projektgenehmigung, Verpflichtungskredit .....	43
		4296 Rüscheegg: Waldwegwiederherstellungsprojekt «Süfternen–Selibühl»; Projektgenehmigung, Verpflichtungskredit .....	322
		0065 Wohlen bei Bern: Waldzusammenlegungs-Nachtragsprojekt «Säriswil–Innerberg»; Projektgenehmigung, Kantonsbeitrag .....	322
		0191 Röthenbach und Eggiwil: Waldwegprojekt «Schwendelberg» des Staates Bern, Verpflichtungskredit .....	322
		2925 Vorprojekt für eine neue interkantonale Försterschule in Lyss; Genehmigung des Kantonsbeitrages; Verpflichtungskredit .....	322
		0378 Trachselwald: Waldwegprojekt «Bachhochwald», Projektgenehmigung, Verpflichtungskredit .....	627
		0379 Grindelwald: Waldwegprojekt «Rinderegg + Schwandwald» der Bergschaft Wärgistal; Verpflichtungskredit .....	627
		0512 Oberwil: Waldwegprojekt «Schönenboden» der Weggenossenschaft Höhe Lischere–Buufal; Verpflichtungskredit .....	627
		0513 Wynigen: Waldzusammenlegung «Wynigen»; Projektgenehmigung, Verpflichtungskredit .....	627
		0514 Lenk: Waldwegprojekt «Wyssestei–Balme» der Weggenossenschaft Lenk Betelberg; Verpflichtungskredit .....	627
		0624 Savièse (VS) / Gsteig: Waldwegprojekt «Burg–Wispile»; Verpflichtungskredit .....	627
		0625 Wimmis: Waldbauliches Wiederinstandstellungsprojekt «Sitewald–Gatafel» der Waldgemeinde Wimmis; Ergänzungsprojekt Waldweg Schwendiboden; Verpflichtungskredit .....	627

0823	Reichenbach: Forstwirtschaftliche Erschliessung «Bannwald–Cholebärgli» der Einwohnerbäuert Faltschen; Grundsatzbeschluss / Rahmenkredit; Verpflichtungskredit .....	627	1604	Stiftung Contact-Bern: Anlauf- und Kontaktstelle für Drogenabhängige an der Murtenstrasse 26 in Bern; wiederkehrender Voranschlagskredit .....	831
0824	Erlenbach: Waldbauliches Wiederinstandstellungsprojekt «Latterbachfluh» der Waldgemeinde Latterbach; Verpflichtungskredit .....	627	1605	Verein «Freier Fall», Bern, niederschwellige Entzugsstation: wiederkehrender Voranschlagskredit	835
1457	Lütschental: Verbaunungs- und Aufforstungsprojekt «Wildbäche Lütschental Schattseite» der gemischten Gemeinde Lütschental; Verpflichtungskredit .....	901	1606	Verein «Für eine gassennahe Entzugsstation» Biel, niederschwellige Entzugsstation: wiederkehrender Voranschlagskredit .....	835
1587	Staatsforstverwaltung: Anschaffung eines Systemschleppers (Ersatz); Zahlungs- und Nachkredit 1992 .....	901	1607	Verein «Klarer Fall», Thun, niederschwellige Entzugsstation: wiederkehrender Voranschlagskredit .....	835
1585	Staatsforstverwaltung: Nachkredite bei den Konten Löhne Forstwarte/Waldarbeiter und Arbeitgeberbeiträge für das Rechnungsjahr 1992 .....	901	2600	Verein zum Schutz misshandelter Frauen und ihrer Kinder, Biel und Umgebung: Betrieb Frauenhaus / Solidarité femmes; Zahlungskredit und Ausgabenbewilligung für wiederkehrenden Betriebsbeitrag .....	987
1586	Nachkredit 1992 betreffend Finanzierung der anfallenden Kosten im Zusammenhang mit den schweren Sturmschäden vom Januar und Februar 1990 .....	901	2601	Raffael-Stiftung Bern: Erwerb und Umbau zweier Liegenschaften in Konolfingen für die Errichtung eines Wohn- und Beschäftigungsheims für autistisch Behinderte; Betriebsbeitragsberechtigung und Verpflichtungskredit .....	994
2344	Gemeinde Rüti bei Riggisberg: Ergänzungsprojekt zum Wiederherstellungsprojekt «Gurnigel» (Vivian 1990), Sammelprojekt der Holzgemeinden Obergurnigel und Untergurnigel und der Genossenschaft Monsilva; Projektgenehmigung, Verpflichtungskredit .....	1098	2001	Vergütungen an Gemeinden aus Lastenverteilung der Staatsrechnung 1992; Nachkredit 1992 .....	994
2417	Gemeinde Eriz: Waldwegprojekt «Farnbödeweg» des Staates Bern; Verpflichtungskredit ....	1098	2184	Verein Elisabeth-Müller-Schule, Wabern: Umbauen und Renovationen; Verpflichtungskredit .....	1115
<b>Fürsorgedirektion</b>			2185	Verein Wohnheim Monbijou, Bern: Zimmersanierung, Umbau und Sanierung der Heizung; Verpflichtungskredit .....	1115
3096	Betriebsbeitragsberechtigung für das Kinderwohnheim und die Krippe Sonnhalde in Münsingen .....	95	2602	Bericht betreffend ehemaliges Schulheim für Knaben in Aarwangen; weitere Nutzung der Liegenschaften .....	985
3473	Stiftung Schöllsliheim, Pieterlen: Erneuerungs- und Ausbaumassnahmen; Verpflichtungskredit ..	95	3256	Verein Sozialtherapeutisches Zentrum Kirchlin-dach: Sofortmassnahmen 1992; Verpflichtungskredit .....	1275
4797	Sekretariat Fürsorgedirektion: Nachkredit 1991 für Unterstützungsbeiträge .....	95	3365	Wohn- und Pflegeheim Riggisberg: Nachkredit für die Betriebsrechnung pro 1992; Anerkennung der Beitragsberechtigung .....	1275
4486	Biel: Sanierungs- und Erweiterungsmassnahmen in den Altersheimen Ried, Biel; Einbezug von Projektierungskosten in die Lastenverteilung .....	340	3019	Sekretariat: Nachkredit 1992 (Unterstützungsbeitrag an Kantone für Kantonsbürger) .....	1275
4642	Stiftung Altersheime der Stadt Thun: Altersheim Falken, Bälliz; bauliche Sanierungsmassnahmen; Einbezug von Amortisation und Verzinsung der Baukosten in die Lastenverteilung .....	340	3116	Sekretariat: Nachkredit 1992 (Betriebsbeiträge) ..	1275
4796	Burgdorf: Schulungs- und Arbeitszentrum für Behinderte, Sanierung der Haustechnik und der Fassaden; Verpflichtungskredit .....	340	3364	Verein «Therapeutische Wohngruppe Biel» mit Sitz in Biel; Beitragsberechtigung .....	1483
0083	Stiftung für Betagte in Münsingen, Altersheim Schlossgut: Anbau Nordseite und Liftumbau; Einbezug der Baukosten in die Lastenverteilung ....	340	<b>Gesundheitsdirektion</b>		
4312	Gemeindeverband «SPITEX-Stützpunkt Zäziwil»: Erstellung eines SPITEX-Stützpunktes in der Alterssiedlung; Einbezug der Baukosten in die Lastenverteilung .....	340	3093	Swisstransplant Errichtung des Registers für unverwandte Knochenmarkspender; Zahlungskredit .....	81
4313	Bern; Altersheim Schöneegg: Sanierung der Wärmeerzeugungsanlage; Einbezug der Sanierungskosten in die Lastenverteilung .....	340	3467	Klinik Bethesda, Tschugg: Ersatz der Telefonzentrale; Verpflichtungskredit .....	81
1091	Stiftung Heilpädagogisches Tagesheim, Langenthal: Ausbau des Schulpavillons; Einbezug der Baukosten in die Lastenverteilung .....	831	3468	Gemeindeverband Bezirksspital Oberhasli, Meiringen: Ersatz der Teilnehmervermittlungsanlage (TVA); Verpflichtungskredite .....	81
1603	Stiftung Contact-Bern: Anlauf- und Kontaktstelle für Drogenabhängige an der Nägelegasse 3e; wiederkehrender Voranschlagskredit .....	831	3555	Stiftung Städtische Krankenpflegeschule Engeried, Bern: Sanierung und Erweiterung der Schulanlage; Verpflichtungskredit .....	81
			3556	Psychiatrische Universitätsklinik Bern: «Waldau» (PUK) und der Kinder- und Jugendpsychiatrischen Klinik der Universität Bern (KJPUK); Ersatz der Teilnehmervermittlungsanlage (Telefonzentrale); gebundener Verpflichtungskredit .....	82
			3557	Inselsspital Bern: Ersatz und Erweiterung der bestehenden Telekommunikations-Infrastruktur (TVA-LAN); gebundener Verpflichtungskredit ...	82
			4164	Erhöhung des Stellenetats der Psychiatrischen Klinik Münsingen (PKM) infolge Neubezug der Krankenstationen F7 A und F7 B .....	334

4556	Gemeindeverband Regionalspital Thun: Ersatz des Röntgenbildverstärkers im Gipszimmer; Verpflichtungskredit	335	<b>Landwirtschaftsdirektion</b>		
4557	Oberländisches Krankenhaus Gottesgnad, Spiez: Gebäudesanierung; Verpflichtungskredit	335	3441	Saxeten: Bodenverbesserung; Gesamtmelioration; Grundsatzbeschluss	42
4638	Spitalverband Bern: Zieglerhospital; Erneuerung der medizinischen Ausrüstung in der Intensivpflegestation; Verpflichtungskredit	335	3675	Röthenbach i.E.: Bodenverbesserung; Genehmigung des Bauprojektes der Güterweganlage «Lippenlehnholzli-Lippenlehn»; Grundsatzbeschluss, Verpflichtungskredit	42
0207	Rotkreuzstiftung für Krankenpflege Lindenhof Bern: Gesundheitsschwesterkurs Nr. 20; Zahlungskredit	335	4212	Arch und Leuzigen: Bodenverbesserung; Gesamtmelioration Arch-Leuzigen; Erweiterung des Grundsatzbeschlusses; Zusatzkredit, Verpflichtungskredit	318
0741	Psychiatrische Universitätsklinik Bern (PUK): Arbeitgeberbeiträge an Sozialversicherungen; Nachkredit 1991	335	4213	Oppligen, Herbligen, Brenzikofen und Oberwichtlach: Bodenverbesserung; Gesamtmelioration; Grundsatzbeschluss, Verpflichtungskredit	319
1600	Gemeindeverband Bezirksspital Riggisberg: Zinsloses Darlehen an die Baukosten eines Personalwohnhauses; Vertragsgenehmigung	828	4623	Meliorationsamt: Gehälter des Verwaltungspersonals Nachkredit 1991	319
1217	Kantonales Frauenspital Bern (KFS): Sammelvorlage Kreditverschiebungen; Nachkredit 1991	831	0063	Zentralstelle für Tierzucht, Sekretariat: Nachkredit 1991	320
2467	Stiftung Berner Kaderinstitut für das Gesundheits- und Fürsorgewesen (BKI); Vertragsgenehmigung und Betriebsbeiträge	981	0064	Landwirtschaftliche Schulen, Produktionsbetriebe und Gutsbetriebe; Nachkredit 1991; Gehälter des Verwaltungspersonals	320
2144	Sekretariat: Betriebsbeiträge an öffentlich subventionierte Institutionen; Nachkredit 1992	985	1017	Oberwil i.S.: Bodenverbesserung; Genehmigung des Bauprojektes der Gemeindewasserversorgung «Schattseite»; Grundsatzbeschluss, Verpflichtungskredit	626
2468	Inselspital Bern: Institut für Diagnostische Radiologie (IDR), Neuroradiologische Abteilung; Ersatz von zwei Röntgenanlagen mit Raumanpassungen; gebundener Verpflichtungskredit	1115	0311	Caprine Arthritis-Encephalitis (CAE) Bekämpfungsmassnahmen im Kanton Bern; Verpflichtungskredit	627
3113	Rotkreuzstiftung für Krankenpflege Lindenhof, Bern: Gesundheitsschwesterkurs Nr. 21, Zahlungskredit	1275	0819	Grandval und Crémines: Genehmigung des Gesamtmeliorationprojektes Grandval; Grundsatzbeschluss, Verpflichtungskredit	901
3017	Kantonales Frauenspital Bern: Nachkredit 1992 (Betriebs- und Verbrauchsmaterialien)	1275	0820	Därstetten: Staatsbeitrag an die Kosten für den Bau der Wasserversorgung Nidfloh; Genehmigung des Bauprojektes; Verpflichtungskredit	901
3114	Kantonales Frauenspital Bern: Kreditverschiebung Nachkredit 1992	1275	2054	Schweizerische Vereinigung zur Förderung der Betriebsberatung in der Landwirtschaft (SVBL); Mitgliederbeitrag 1992	1081
3362	Kantonales Frauenspital Bern (KFS); Informatikvorhaben NEMESIS; Realisierungsbewilligung und Zahlungskredit	1481	2243	Sekretariat Landwirtschaftsdirektion: Investitionsbeitrag an das Schweizerische Landwirtschaftliche Technikum (SLT) Zollikofen; Nachkredit 1992	1081
<b>Justizdirektion</b>			<b>Militärdirektion</b>		
3312	Jugendgerichte: Untersuchungs- und Massnahmenvollzugskosten; Nachkredit 1991	176	3264	Beatenberg: Zivilschutzanlage und öffentlicher Schutzraum für 240 Personen, Werkhof und Feuerwehrmagazin, Widi; Verpflichtungskredit	27
3569	Justizverwaltung: Personalkosten; Nachkredit 1991	176	3265	Langenthal: Spitalverband, Erweiterung und Sanierung der bestehenden Geschützten Operationsstelle (GOPS) und Neubau eines Pflichtschutzraumes für 76 Personen, Geriatrie 2, Regionalspital; Verpflichtungskredit	29
3570	Justiz- und Gerichtsverwaltung: Sachkosten; Nachkredite 1991	176	3266	Lyss: Zivilschutzanlage; Sanitätshilfsstelle und 84 Pflichtschutzplätze, Schulanlage, Grentschel; Verpflichtungskredit	32
0217	Jugendgerichte: Untersuchungs- und Massnahmenvollzugskosten; Nachkredit 1991	247	3267	Ursenbach: Zivilschutzanlage; Materialraum Gruppe und öffentlicher Schutzraum für 402 Personen, Freifeldanlage beim Schulhaus; Verpflichtungskredit	32
0908	Vergütungen an Handelsrichter, Geschworene u.a.; PTT-Kosten der Richterämter, Betreibungs- und Konkursämter; Nachkredit 1991	920	3268	Wattenwil: Zivilschutzanlage; öffentlicher Schutzraum für 144 Personen und 63 Pflichtschutzplätze, Mehrzweckgebäude; Verpflichtungskredit	32
0909	Jugendgerichte: Untersuchungskosten und Massnahmenvollzugskosten; Nachkredit 1991	920	4261	Kriegskommissariat: Nachkredit 1991	242
2834	Verfassungskommission: 100 Jahre Staatsverfassung – Totalrevision der Verfassung; Dokumentationsmaterial; Öffentlichkeitsarbeit; Verpflichtungskredit	1098	1056	Wyssachen: Zivilschutzanlage; öffentlicher Schutzraum für 169 Personen und Pflichtschutzraum für 116 Personen. Kirchengemeindehaus, Dorfstrasse; Verpflichtungskredit	828
3402	Justiz- und Gerichtsverwaltungskosten; Nachkredit 1992 Personal- und Sachkosten	1350			
2356	Obergericht: Erhöhung des Stellenetats	1337			
<b>Kirchendirektion</b>					
4299	Arbeitgeberbeiträge Sozialversicherung; Nachkredit 1991	322			

**Polizeidirektion**

3348	Universität Bern, Institut für Sprachwissenschaft: Forschungsprojekt «Mehrsprachigkeit im Kanton Bern»; Beitrag aus dem Lotteriefonds; Zahlungs- und Verpflichtungskredit	
3506	Burgdorf: Stadtbauamt der Stadt Burgdorf, Neupflästerung Hohengasse / Kronenplatz / Schmiedengasse / Kirchbühl in Burgdorf; Beitrag aus dem Lotteriefonds; Verpflichtungskredit	
4120	Informatikvorhaben GEKO (Gesamtkonzept) für die Kantonspolizei des Kantons Bern; Rahmenkredit und Realisierungsbewilligung	225
0017	Stiftung Charles Neuhaus, Biel: Renovation, Restaurierung und Einrichtung des Museums Neuhaus in Biel; Beitrag aus dem Lotteriefonds	225
0160	Anpassung der Kollektiv-Unfallversicherung für die Insassen der Anstalten Thorberg, Witzwil, St. Johannsen, Hindelbank; Zahlungskredit 1992 und Ausgabenbewilligung	225
0161	Stiftung Schloss Jegenstorf, Bern: Restaurierung und Sanierung der Orangerie im Schlossareal; Beitrag aus dem Lotteriefonds	225
0162	Genossenschaft Oberländisches Pflegeheim und Altersheim Utzigen, Utzigen: Restaurierung und Sanierung des Schlosses Utzigen; Beitrag aus dem Lotteriefonds	225
4345	Polizeikommando: übriger Sachaufwand; Kreditverschiebungen Nachkredit 1991	225
4448	Polizeikommando: Mieten, Pachten und Benützungskosten; Kreditverschiebung Nachkredit 1991	226
0159	Polizeikommando: Entschädigung an die Stadt Bern für Kriminalpolizeidienst und Rettungsdienst; Nachkredit 1991	226
1542	AG für Bade- und Tennissport Rechtes Thunerseeufer, Hilterfingen: Wichterheerbesitzung, Ausenrestaurierung der historischen Scheune; Beitrag aus dem Lotteriefonds	827
0592	Sammelvorlage Arbeitgeberbeiträge an Sozialversicherungen; Nachkredite 1991	827
0593	Direktionssekretariat: Kostenvergütung für den Straf- und Massnahmenvollzug; Nachkredit 1991	827
0594	Direktionssekretariat: Vergütung an Anstalten für Kosten der Insassen; Nachkredit 1991	828
0595	Strafanstalt Thorberg: Unterhalt der Liegenschaften des Verwaltungsvermögens; Nachkredit 1991	828
0596	Polizeikommando: Ersatz der Telexanlage der Kantonspolizei Bern durch ein Meldungsvermittlungssystem; Nachkredit 1992	828
0783	Polizeikommando: Entschädigung der Seeretungsdienste; Nachkredit 1992	828
1543	Stiftung «Maison Latine / Forum Foederativum», Bern; Neugründung der Stiftung in Bern; Starthilfe aus dem Lotteriefonds	969
2750	Verein Kulturmühle Lützelflüh: Ankauf der Kulturmühle Lützelflüh; Beitrag aus dem Lotteriefonds; Zahlungskredit	971
2106	Strassenverkehrs- und Schifffahrtsamt: Markierung der Staatsstrassen; Rahmenkredit der Jahre 1993 bis 1997	1114
2749	Biel: Städtisches Hochbauamt, Biel; Umbau und Restaurierung des Dufourschulhauses Ost in Biel; Beitrag aus dem Lotteriefonds; Zahlungs- und Verpflichtungskredit	1115
2751	Entschädigungen der Zivilstandsbeamtinnen und -beamten; Nachkredit 1992	1115

3335	Direktionssekretariat: Nachkredit 1992, Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter, Übersetzerhonorare (Asylantenbefragungen)	1269
6	Einbürgerungen	375, 878, 1377
	Straferlassgesuche	378, 878, 1381

**9 Volkswirtschaftsdirektion**

4749	Bern: Erweiterungsbau der Ingenieurschule Bern HTL, 1. Etappe; Kantonsbeitrag (Verpflichtungskredit/Nachkredit)	317
0184	Lenk i.S.: Kurhotel Lenkerhof AG Erweiterung Kurzentrum Lenk; Staatsbeitrag, Zahlungskredit	317
4748	Versicherungsamt: Ergänzungsleistungen zur Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenversicherung (EL); Nachkredit 1991	317
0185	Amt für Wohnungswesen: Gewährung von Zuschüssen an Mietzinse und Hypothekarzinse; Nachkredit 1992	318
0615	Bern: Gewerblich-Industrielle Berufsschule (GIBB): Erweiterung Lorraine-Projekt Campus II; Staatsbeitrag, Verpflichtungskredit	624
0507	Internationales Tennisturnier «Swiss Open», Gstaad: Baukonzept 1992–1995; Staatsbeitrag, Verpflichtungskredit	890
0716	Gadmen: Wiederherstellung des alten Sustenweges; Beiträge aus allgemeinen Staatsmitteln und aus dem Lotteriefonds; Verpflichtungskredit	901
1271	Amt für Industrie, Gewerbe und Arbeit (KIGA): Realisierungsbewilligung für das Informatikprojekt FEUKO Version 2 (Feuerungskontrolle); Objektkredit; Ausgabenbewilligung	901
1444	Amt für Industrie, Gewerbe und Arbeit (KIGA): Informatikprojekt AREGIS / BABAD; Realisierungsbewilligung und Objektkredit; Ausgabenbewilligung	901
2665	Mülönen: Ausbildungszentrum für das Autogewerbe Sektion Oberland; Staatsbeitrag, Verpflichtungskredit	1071
2666	Worb: Aus- und Weiterbildungszentrum der Interessengemeinschaft Kantonalbernerischer Maler- und Gipsermeisterverbände; Verpflichtungskredit	1071
3292	Wirtschaftsförderung: Landerwerb Gewerbezone «Gässli-Toubech», Gemeinde Oberried, Genehmigung Kaufvertrag	1280
3382	Wirtschaftsförderung: Staat Bern, Kaufvertrag mit der Schäublin SA in Bévilard; Grundstück 1333, Le Laipray in der Gemeinde Reconvilier	1280
3293	Versicherungsamt: Finanzierung der Ergänzungsleistungen zur Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenversicherung (EL); Nachkredit 1992	1283
3294	Versicherungsamt: Beiträge des Staates an den Bund zur Finanzierung der Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenversicherung (AHV / IV) und der eidgenössischen landwirtschaftlichen Familienzulagen (FL); Nachkredit 1992	1283
3383	Amt für Berufsbildung: Finanzierung der Betriebsbeiträge an Gemeinden; Nachkredit 1992, Ausgabenbewilligung	1283



---

## **Beilagen**

**zum Tagblatt des Grossen Rates  
des Kantons Bern  
1992**

---

## **Annexes**

**au Journal des délibérations  
du Grand Conseil du Canton de Berne  
1992**

---





# Verzeichnis der Beilagen

## zum Tagblatt des Grossen Rates des Kantons Bern für das Jahr 1992

---

### Staatsverfassung

- Nr. 21 Staatsverfassung des Kantons Bern; Totalrevision. Anträge der Verfassungskommission und des Regierungsrates für die erste Lesung
- Nr. 26 Staatsverfassung des Kantons Bern; Totalrevision. Anträge der Verfassungskommission und des Regierungsrates für die erste Lesung
- Nr. 27 Staatsverfassung des Kantons Bern; Änderung von Titel VII. Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 59 Staatsverfassung des Kantons Bern; Totalrevision. Anträge der Verfassungskommission und des Regierungsrates für die zweite Lesung
- Nr. 60 Staatsverfassung des Kantons Bern; Änderung von Titel VII. Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung

### Gesetze

- Nr. 5 Gesetz über die Aufnahme von Asylbewerberinnen und Asylbewerber (Asylbewerbergesetz, ABG). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 7 Gesetz über die politischen Rechte (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 9 Gesetz über die Katastrophenhilfe und Gesamtverteidigung im Kanton Bern (GKG) (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 10 Gesetz betreffend die Handänderungs- und Pfandrechtssteuern (HPG). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 12 Volksschulgesetz (VSG). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 14 Gesetz über die Versicherung der Fahrhabe gegen Feuergefahr (Aufhebung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 17 Gesundheitsgesetz (Änderung). (PI 235/90 Seiler, Moosseedorf, Beschränkung der Heilmittelabgabe in der Arztpraxis.) Anträge der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 18 Gesetz über die Anpassung der Gesetzgebung an die neuen Bezeichnungen der Direktionen des Regierungsrates (Anpassungsgesetz). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 19 Gesetz über das öffentliche Dienstrecht. Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 22 Gesetz über die Anpassung der Gesetzgebung an die neuen Bezeichnungen der Direktionen des Regierungsrates (Anpassungsgesetz). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 24 Staatsbeitragsgesetz (StBG). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 29 Gesetz über die Versicherung der Fahrhabe gegen Feuergefahr (Aufhebung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 30 Gesetz über die Arbeit, Betriebe und Anlagen (ABAG). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 31 Gesetz über Handel und Gewerbe (HGG). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 32 Gesetz über die Krankenversicherung (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 33 Gesetz über die Organisation der Gerichtsbehörden (GOG) (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 34 Gesetz über die Nutzung des Wassers (WNG) (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 36 Gesetz über die politischen Rechte (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 37 Publikationsgesetz. Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 41 Gesetz über die Anstellung der Lehrkräfte (LAG). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 43 Gesetz über die Krankenversicherung (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 45 Gesetz über die Verbesserung des Wohnungsangebotes (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 47 Naturschutzgesetz. Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 49 Gesetz über die Organisation der Gerichtsbehörden (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 50 Jugendrechtspflegegesetz (JRPG). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 51 Staatsbeitragsgesetz. Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 55 Gesetz über die Nutzung des Wassers (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 63 Lotteriegesetz. Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 64 Gesetz über Handel und Gewerbe (HGG). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 65 Gesetz über die Arbeit, Betriebe und Anlagen (ABAG). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 66 Gesetz über die Verbesserung des Wohnungsangebotes (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung

Nr. 67 Gesetz über das öffentliche Dienstrecht (Personalgesetz). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung

### **Dekrete**

- Nr. 2 Dekret betreffend die Errichtung von Pfarrstellen (Änderung)
- Nr. 3 Dekret über die Anpassungen des Gesetzes über die Erbschafts- und Schenkungssteuer an die Teuerung (Teuerungsdekret zum ESchG)
- Nr. 8 Dekret über die Organisation der Polizei- und Militärdirektion
- Nr. 11 Dekret über die Umwandlung der Viertelsgemeinden Allmendingen, Rubigen, Trimstein in selbständige Einwohnergemeinden. Aufhebung der bisherigen Einwohnergemeinde Rubigen
- Nr. 13 Dekret betreffend die Dauer der gymnasialen Ausbildung
- Nr. 16 Dekret über die Organisation der Volkswirtschaftsdirektion
- Nr. 23 Dekret über die Teuerungszulagen
- Nr. 28 Dekret über die Organisation der Erziehungsdirektion
- Nr. 38 Dekret über die Besteuerung der Strassenfahrzeuge (Änderung)
- Nr. 39 Dekret über die Aufteilung der Kosten der Anlagen des Koordinierten Sanitätsdienstes
- Nr. 40 Dekret über die Organisation der Gesundheits- und Fürsorgedirektion
- Nr. 44 Dekret über die Krankenversicherung (Änderung)
- Nr. 46 Dekret über die Wohnbau- und Eigentumsförderung (Dekret VI zum Gesetz über die Verbesserung des Wohnungsangebotes)
- Nr. 48 Dekret zum Gesetz über Bodenverbesserungen und landwirtschaftliche Hochbauten
- Nr. 52 Dekret über die Organisation der Justiz-, Gemeinde- und Kirchendirektion
- Nr. 53 Dekret zur Anpassung von Gesetzen und Dekreten an das Gesetz über die Verwaltungsrechtspflege
- Nr. 54 Dekret über die Organisation der Bau-, Verkehrs- und Umweltdirektion
- Nr. 56 Dekret über die Organisation der Finanzdirektion
- Nr. 57 Dekret betreffend die Besteuerung der ausländischen Arbeitnehmer (Quellensteuerdekret) (Änderung)
- Nr. 62 Dekret über die Organisation des Regierungsrates
- Nr. 68 Dekret über die Anwaltsgebühren (Änderung)
- Nr. 69 Dekret über die Arbeitsgerichte (Änderung)
- Nr. 70 Dekret betreffend den Tarif in Strafsachen (Änderung)
- Nr. 71 Dekret über die Zahl der Kammerschreiberinnen und Kammerschreiber am Obergericht
- Nr. 72 Dekret über die Organisation der Jugendrechtspflege
- Nr. 73 Dekret über die Wassernutzungsabgaben und -gebühren (WAD) (Änderung)
- Nr. 76 Dekret über die Teuerungszulagen

### **Grossratsbeschlüsse**

- Nr. 4 Grossratsbeschluss betreffend die Initiative «Gesetz über den Schutz der Aarelandschaft» (Aareschutzinitiative)
- Nr. 15 Grossratsbeschluss betreffend die Vereinbarung zwischen den Kantonen Bern und Neuenburg über die gegenseitige Aufnahme von Schülerinnen und Schülern an Vollzeitschulen
- Nr. 42 Grossratsbeschluss betreffend die Volksinitiative «Für ein Schulmodell 5/4»

- Nr. 61 Grossratsbeschluss betreffend Sessionsplan 1994
- Nr. 62 Grossratsbeschluss betreffend Massnahmen im Zusammenhang mit dem Ende der Legislaturperiode 1990–1994
- Nr. 74 Grossratsbeschluss betreffend Berner S-Bahn/Siedlung
- Nr. 77 Grossratsbeschluss betreffend die Begrenzung und Festsetzung von staatlichen Baubeiträgen für die Jahre 1991–1994 (Änderung)
- Nr. 78 Grossratsbeschluss betreffend Teuerungszulage 1993

### **Direktionsgeschäfte**

- Nr. 1 Direktionsgeschäfte für die Januarsession 1992
- Nr. 6 Direktionsgeschäfte für die Märzsession 1992
- Nr. 20 Direktionsgeschäfte für die Maisession 1992
- Nr. 25 Direktionsgeschäfte für die Junisession 1992
- Nr. 35 Direktionsgeschäfte für die Septembersession 1992
- Nr. 58 Direktionsgeschäfte für die November-/Dezembersession 1992